

Guide du Mécanicien

et

CATALOGUE
DES PIÈCES DE RECHANGE

de

l'HERMÈS *Baby*

certain de ne pas compromettre le bon fonctionnement de la machine. La fabrique est en mesure de donner suite immédiatement aux commandes de pièces détachées. Procurez-vous aussi les quelques outils spéciaux indispensables.

Revenons maintenant à la machine défectueuse soumise à votre examen :

Chariot bloqué

La machine ne « marche » pas ou bien le caractère n'atteint pas le cylindre. Ne touchez pas au plateau, mais vérifiez si les tirants qui commandent l'échappement sont en place : tirez le chariot tout à fait à droite et vous pouvez alors vérifier si les deux tirants accrochés au balancier de l'échappement (complètement visibles en-dessous du cylindre et au milieu du chariot) sont dans les deux fentes correspondantes. Il peut arriver que sous l'effet d'un choc violent un des tirants soit sorti, ce qui empêche le retour du balancier No. 5172 E.

Impression mauvaise

Le chariot marche bien, mais l'impression des caractères est mauvaise (mauvaise écriture), et l'alignement des minuscules et majuscules est dérangé. Ne démontez encore rien, et surtout ne touchez pas aux barres à caractères, dans l'espoir d'aligner l'écriture, car vous risquez de gêner la machine à jamais. Rappelez-vous que pour aligner les caractères il faut des outils spéciaux et une habileté qui ne s'acquiert que par une longue pratique ; d'autre part, il est très difficile que les caractères perdent la ligne. Lorsque donc l'écriture est mauvaise, cela provient uniquement de la position défectueuse du cylindre et par conséquent du déplacement du chariot par rapport aux caractères, ces derniers ne pouvant pas bouger.

Alignement de l'écriture

Dans l'**HERMES BABY** le déplacement du chariot est exceptionnel, mais il peut tout de même se produire sous l'effet d'un choc violent. Voici ce qu'il faut faire :

Chariot déplacé

Comme la machine était correctement réglée avant la sortie de la fabrique (ce que vous pouvez constater par la feuille d'écriture jointe à celle-ci), il s'agit de retrouver la position exacte que le chariot occupait avant le choc qui s'est produit. Pour cette recherche : desserrez d'un tour environ, sans les enlever, les 2 vis No. 5510 (vis postérieures du plateau) ; ces vis étant desserrées, essayez d'écrire. Il suffit parfois du desserrage de ces vis pour que le cha-

riot reprenne sa place première. Si le défaut persiste, poussez légèrement le support du chariot fixe No. 5202 à droite ou à gauche, pendant que vous opérerez le resserrage des vis No. 5510 ; vous remarquerez que suivant la pression exercée sur cette pièce, et après blocage complet, le défaut d'alignement des majuscules et minuscules sera éliminé.

Si vous pressez la touche des majuscules, vous vous rendez compte que le chariot tout entier oscille sur deux pivots fixés à l'extrémité du support d'aluminium 5445. Cette oscillation est limitée par des vis réglables placées dans les deux branches de deux fourches fixées au bâti de la machine à gauche et à droite du chariot ; ces vis sont visibles et accessibles.

Motion et son réglage

Avec la clef de 6 mm. OH 215 ou 5173 vous réglez la vis de droite, de manière à ce que le chariot étant fixé en majuscules, vous obteniez une bonne, mieux encore une parfaite impression des caractères majuscules ; si les caractères s'impriment davantage sur la base, dévissez un peu cette vis antérieure, de manière à monter un peu plus le cylindre ; vous serrez la même vis pour descendre le cylindre. En somme, vous devez obtenir une impression parfaite des majuscules simplement en réglant cette vis antérieure de droite ; évidemment, si la vis correspondante de gauche vous gêne, vous la dévissez assez pour qu'elle n'intervienne pas dans ce réglage. Après avoir obtenu l'impression parfaite des majuscules avec la vis antérieure de droite, vous faites le même réglage sur la vis antérieure de gauche.

Ensuite, vous dégagez la touche majuscules fixée et le cylindre s'abaisse pour l'impression des minuscules ; celles-ci doivent être alignées avec les majuscules ; si elles s'impriment plus haut que les majuscules, vous vissez légèrement les vis postérieures, de manière à monter un peu le cylindre ; si au contraire les minuscules s'impriment plus bas, vous descendez un peu le cylindre en dévissant les vis postérieures. Une fois sûr de ce réglage, vous bloquez les contre-écrous et contrôlez à nouveau. Si vous avez bien fait ce réglage, l'impression de l'écriture sera parfaite et aussi l'alignement des caractères, sans que vous ayez eu besoin de rien démonter, et en quelques minutes seulement.

**Démontage
d'un jeu
d'impression**

Si donc vous avez à changer :

- a) un levier de touche,
- b) une barre à caractère,
- c) un tirant de barre à caractère,
- d) un ressort,

vous n'avez qu'à tirer l'axe correspondant, et même les trois à la fois, avec l'aide d'axes auxiliaires, et cela jusqu'au numéro de l'organe à dégager.

**Enroulement
du ruban**

Dans cette partie de la machine, il reste à examiner le mouvement du ruban. Depuis la machine No. 142201, le changement de marche du ruban est automatique. Il se fait au moyen d'un mécanisme très simple.

Les cliquets d'avancement H 5095 et H 5096 commandés par la barre universelle sont arrêtés par deux petites équerres soudées aux supports H 5091 et H 5092. Ces arrêts qui peuvent être réglés avec une pince, ont pour but de limiter la course du cliquet à deux ou trois dents de manière que le ruban s'enroule sûrement.

**Réglage du
toucher**

Ces arrêts ont encore une autre fonction car ils servent à régler le toucher de la machine. Si, en effet, vous pressez une touche à fond, les tirants H 5359 et H 5360 de la barre universelle sont tendus par l'effet de ces arrêts ; comme ces tirants sont en acier et qu'ils sont courbés, ils agissent comme ressort supplémentaire au dernier moment de la frappe ; ils ajoutent donc à l'élasticité du toucher et à la vitesse de l'écriture. Il vaut la peine de se rendre compte de ce détail pour pouvoir proportionner la courbure des tirants en relation avec les arrêts ; cela permet d'obtenir un excellent toucher.

Les cliquets d'avancement, tout en faisant tourner les rochets des bobines, font aussi pivoter à chaque frappe les leviers de dégagement du ruban H 5130.

Au moment où l'œillet du ruban vient pousser l'un ou l'autre des guides gauche et droit du ruban H 5133 E ou H 5134 E, le levier intermédiaire droit de dégagement du ruban H 5131 est déplacé à droite quand le changement se fait à droite et le levier gauche H 5132 à gauche quand le changement se fait à gauche.

A ce moment le bec du levier de dégagement du ruban H 5130 vient butter contre le levier intermédiaire et pousse le balancier droit de dégagement du ruban H 5100/E-A ou le balancier gauche H 5101/E-A contre le rochet de la bobine.

Si le changement du ruban ne se fait pas correctement, enlever la petite protection H 5251/A et le rochet, puis vérifier, en poussant le guide du ruban avec le doigt, si le mouvement du levier intermédiaire se fait librement. Si ce n'est pas le cas dévisser, nettoyer et regraisser avec l'huile spéciale pour la machine.

Si un arrêt de l'avancement se produit occasionnellement, cela peut provenir de ce qu'une dent de l'une des roues est abîmée. Dans ce cas lorsque le cliquet arrive à cette dent, il y a arrêt momentané de l'enroulement. Changez la roue contre une neuve (la gauche et la droite sont différentes par le sens d'inclinaison de la denture).

Vous aurez remarqué les autres particularités du mécanisme du ruban, par exemple que les tiges qui portent les bobines sont fendues, ce qui permet de maintenir les bobines en place, même si l'on renverse la machine ; vous remarquerez aussi que les petites protections 5251/E portent en-dessous des petites oreilles d'arrêt du rochet deux petits ressorts plats, qui font frein au rochet pour empêcher le déroulement accidentel du ruban. Le freinage doit être très faible, sinon, en écrivant des majuscules, le ruban se froisse dans la fourchette.

**Frein
du ruban**

Vous aurez remarqué comment le mouvement des touches est transmis, à travers la barre universelle et l'équerre 5118, à la fourchette du ruban pour en provoquer le soulèvement. Si le ruban ne monte pas assez ou s'il monte trop, il suffit de plier plus ou moins le tirant 5357 pour l'allonger ou le raccourcir. Si par hasard aux minuscules le ruban monte bien et aux majuscules pas assez, il suffit de plier un peu vers le haut le levier 5118 près du tirant qui le lie à la fourchette.

**Course du
ruban**

Quelquefois l'accrochage de deux barres à caractères voisines est dû à une déformation des barres ; il suffit d'écartier légèrement les deux caractères en question, naturellement sans compromettre le glissement dans le guide-

**Accrochage
des barres**

central ; il peut même être quelquefois nécessaire de recourir au meulage des angles extrêmes de deux caractères voisins, suivant les exigences du clavier (barres Nos. 9 et 10, 37 et 38, 33 et 34).

**Description
du blocage
des barres**

Toutes les machines postérieures au No. 142201 sont munies du dispositif de blocage des barres.

Ce dispositif consiste en un blocage de la barre universelle, par conséquent des équerres H 5012 et des barres à caractères H 5081.

En pressant sur la touche de déblocage H 5028 (à gauche du clavier) on dégage la barre universelle, l'arrêt du chariot H 5214/A passe derrière le margeur, ce qui permet de continuer à écrire jusqu'à la fin de la course du chariot. A ce moment le blocage des barres se fait une seconde fois au moyen du crochet de tension H 5223/A.

Pour écrire dans la marge de gauche il suffit de presser sur la touche de déblocage H 5028 et de tirer le chariot sur la droite de la longueur désirée pour revenir à la marge. L'arrêt de chariot passe automatiquement par dessus le margeur.

**Réglage du
blocage des
barres**

Lorsque le margeur de droite déplace l'arrêt du chariot No. H 5214/A, le bloqueur H 5029 doit s'engager derrière l'équerre du bras gauche de la barre universelle et l'immobiliser, ce qui empêche les barres de frapper sur le cylindre.

L'ensemble du mouvement reliant la touche de déblocage H 5028 à l'équerre de commande H 5199 doit être sans jeu, et la tension des tirettes peut s'obtenir en pliant l'équerre H 5123.

La languette inférieure de l'équerre de commande H 5199 doit s'engager librement par dessus l'arrêt de chariot H 5214/A.

Après l'impression de l'avant-dernière lettre d'une ligne, le margeur doit toucher l'arrêt de chariot sans le déplacer, de façon qu'à l'impression de la dernière lettre, les 2,5 mm. d'espacement soient complètement utilisés pour le blocage. Ce réglage peut se faire en pliant légère-

ment à droite ou à gauche la partie supérieure de l'arrêt de chariot.

Un nouveau levier d'interligne a été introduit à partir de la machine No. 155301.

**Levier
d'interligne**

Ce levier H 5193/E permet, au moyen d'un seul mouvement, de déplacer le chariot sur la droite et de faire l'interligne. Il se plie et se croche en poussant le bouton de blocage H 5515 en arrière, pour permettre à la machine de recevoir son couvercle.

Pour démonter ce levier, ôter les 3 écrous VM 126 B et la vis du levier H 5516.

Le Chariot

Démontage du chariot

Il est très facile de le démonter : dévissez les deux vis pivots aux extrémités du support du chariot et la vis pivot de la fourchette du ruban ; tout le chariot se détache du bâti ; décrochez d'abord les deux tirettes de l'échappement, puis, à l'aide d'une pince, ouvrez les crochets des tirettes majuscules côté équerres et décrochez ces deux tirettes, ôtez l'équerre intermédiaire de blocage 5123 pour libérer la tirette 5366 ; il reste la tirette du retour, que vous décrocherez en manœuvrant le chariot, sans ouvrir les crochets. Evitez de démonter les rails des billes, car ils sont difficiles à remonter ; il n'y a du reste pas de raison de le faire. Si vous devez éliminer un jeu excessif des rails, vous n'avez qu'à fermer le V du chariot fixe 5202 avec une pince, sans le démonter.

Jeu du glissement

Barillet

Si le ressort du barillet est cassé, il faut remplacer le barillet complet 5160/E y compris son axe. En détachant la corde, ne jamais la lâcher, ce qui risquerait d'enrouler le ressort en sens inverse et de le casser.

Démontage du cylindre

Pour le cylindre, enlevez les deux boutons ; celui de gauche est vissé ; il faut dévisser la vis de tête, enlever la plaquette 4284 ; le cylindre sort par la gauche.

Prise du papier

Si le papier n'est pas bien entraîné par le cylindre, défaut qui peut se présenter spécialement dans les machines des premières séries, quand le cylindre devient dur et lisse, il faut d'abord vérifier si le cylindre est malrond, dans ce cas il faut le changer, ou bien s'il est trop lisse, le nettoyer avec de la toile d'émeri un peu grossière ; vérifier aussi les deux rouleaux entraîneurs ; si cela ne suffit pas il faut remplacer les ressorts de la plaque guide-

papier c.-à-d. les ressorts de pression des rouleaux entraî-
neurs par des ressorts plus forts.

Pour changer les dits ressorts, il faut démonter la pla-
que guide-papier ; celle-ci peut être démontée sans en-
lever les joues du chariot ; à cet effet, il y a sur la joue
une vis qui, une fois enlevée, permet le passage de l'axe
de la plaque.

Le remontage de cette plaque avec ses ressorts est très
difficile sans outils spéciaux. Nous fournissons, sur de-
mande l'outil OH 229, ainsi que des instructions détaillées
pour exécuter cette opération.

Pour changer les rouleaux de la plaque, il faut veiller
à ne pas casser les oreilles. Il peut arriver qu'une certaine
quantité de gomme à effacer se dépose entre l'axe du rou-
leau avant et la plaque guide-papier empêchant le rouleau
de bien tourner ; on doit avertir le client de le nettoyer
de temps à autre.

Echappement

L'échappement est l'organe le plus délicat de toute machine à écrire ; dans l'**HERMES BABY** il est très simple et sûr. Il est fixé à la traverse 5445 par deux vis qui servent en même temps pour régler l'écartement entre le pignon et la crémaillère. Vous remarquerez que la pièce de support de l'échappement peut être replacée dans son plan, de son bon réglage dépend le fonctionnement régulier de l'échappement. Veillez à la remettre soigneusement en place, c.-à-d. à l'équerre avec le support du chariot pour un engrenage normal sur la crémaillère comme aussi pour le réglage des tirants. Après avoir démonté l'échappement vous constaterez que la partie inclinée des dents de la roue dentée doit être bien lisse pour pousser le petit galet du balancier 5172/E ; si ce petit galet est abîmé, demandez la pièce correspondante de rechange ; toutes ces pièces sont traitées spécialement pour les fonctions qu'elles doivent remplir.

Vitesse
d'écriture

Pour le réglage de la vitesse, il faut agir par simple pliage du bras du balancier 5172/E, qui commande la dent d'arrêt ou chien mobile, de manière que celui-ci dégage le chien mobile au moment précis où le petit galet est exactement à mi-longueur d'une des dents de la roue d'échappement. Pour ce pliage, nous livrons deux clefs spéciales OH 209 et OH 210, une pour tenir le balancier et l'autre pour plier le bras. Pour la dent de retour du chariot, il suffit de régler la longueur du tirant de commande, de manière qu'au retour cette dent reste dégagee de la roue. Remarquez que le réglage et la mise au point de l'échappement pour son compte est nécessaire pour pouvoir ensuite le régler d'après la frappe.

Touche
arrière

Le remontage du chariot est très facile : remettez-le en place dans le bâti, recrochez les deux tirants d'échappement et la tirette de blocage 5366, revissez les deux pivots (n'oubliez pas la petite rondelle élastique qui empêche le rebondissement du chariot lorsqu'il retombe en minuscules ; cette rondelle se place du côté gauche du support du chariot) et accrochez le tirant de commande des majuscules. La machine fonctionne aussi sans habillage et sans plateau.

Montage du chariot

Vérifiez d'abord qu'en abaissant la touche H doucement, le dégagement du chien mobile de la roue soit fait au moment où le caractère se trouve à 5 ou 6 mm. du cylindre. Pour ce contrôle, utilisez la touche et non la barre à caractère, car l'échappement est commandé par les leviers de touches et non par les barres à caractères comme dans la plupart des machines à écrire. C'est pour cette raison qu'il n'est pas nécessaire dans la BABY que les leviers extrêmes échappent le chariot par les barres à caractères, lorsqu'on les approche lentement du cylindre. Pour obtenir la condition que le caractère se trouve à 5 à 6 mm. du cylindre pendant la sortie du chien mobile, vous pliez les équerres 5116 et 5117 qui joignent la barre universelle à l'échappement avec les clefs OH 212 et OH 213. Si toutes les autres touches ne remplissent pas la même condition, mais provoquent un échappement anticipé ou retardé par rapport à la touche H, vous n'avez qu'à plier en dedans ou en dehors le bras de l'équerre correspondante, qui actionne la barre universelle ; pour ce pliage, nous disposons des clefs spéciales OH 204 et OH 205, une pour tenir l'équerre par le bras du tirant et l'autre pour plier le bras qui commande la barre universelle.

Réglage de l'échappement

Enfin contrôlez soigneusement le tout, huilez tous les organes mobiles et pivots (sauf les barres à caractères). Les encoches du segment dans lesquelles circulent les barres doivent être bien nettoyées à sec. Contrôlez l'écriture, l'impression et l'alignement. Pour l'impression vous avez vu au début qu'elle est liée à la machine et qu'il est très commode de la régler. Pour l'alignement d'un caractère utilisez les pinces mais allez-y doucement et avec réflexion, veillez à ne pas gâter les barres, le segment et le guide central ; si vous avez aligné un caractère, assurez-vous que la barre entre bien dans le guide.

Contrôle

Remontage Si la machine est en parfait état de fonctionnement, remontez le manteau et la protection arrière et remettez le tout sur le plateau ; en revissant celui-ci n'oubliez pas les rondelles d'épaisseur en arrière, entre la machine et le bord du plateau ; les vis de fixation antérieures doivent avoir l'excentrique dirigé en haut.

HERMES Baby

Guide du mécanicien

Supplément No. 1 (Août 1940)

Instructions à insérer dans le Guide du mécanicien à la suite de la page 16

(Le nouveau texte est imprimé **en gras**)

Depuis la parution du Guide du mécanicien No. 105 en novembre 1938, l'Hermès Baby a été perfectionnée dans les parties ci-après :

A partir de la machine No. 200'501 :

Chariot avec roulement à galets.

A partir de la machine No. 210'501 :

Habillage.

Levier d'interligne.

Levier plaque guide-papier.

Presse-papier.

Touche fixe-majuscule.

Elève-ruban (fourchette).

Le Guide du mécanicien No. 105 ne s'appliquant qu'aux machines antérieures à la série No. 200'500, pour les machines munies des perfectionnements énumérés plus haut, numérotées à partir du No. 200'501, il est nécessaire de tenir compte des instructions ci-après :

Page :

4—5 « CHARIOT DÉPLACÉ » : Cette rubrique ne concerne pas la machine Jubilé.

6 LE PREMIER ALINÉA est à compléter comme suit :
Dans ce cas nous vous conseillons de commencer par démonter le plateau, **le manteau et la protection arrière en enlevant les huit vis VM-7030** ; même si aucun mécanisme ne demande une retouche... etc.

« DÉMONTAGE DU PLATEAU » : Cette rubrique ne concerne pas la machine Jubilé.

8 « DÉMONTAGE D'UN JEU D'IMPRESSION » : Après « d) un ressort », ajouter : **enlever les plaques de fixation 5141-E et 5142-E et ensuite** vous n'avez qu'à tirer l'axe correspondant... etc.

« ENROULEMENT DU RUBAN » : second alinéa : Les cliquets d'avancement 5095 et 5096 commandés par la barre universelle sont arrêtés par deux petites équerres soudées aux supports **5139 et 5140**. Ces arrêts, qui peuvent être réglés avec une pince, ont pour but de limiter la course du cliquet à **une ou deux dents** de manière que le ruban s'enroule sûrement.

- 9 **PREMIER ALINÉA** : A ce moment le bec du levier de dégagement du ruban 5130 vient buter contre le levier intermédiaire et pousse le balancier droit de dégagement du ruban 5148-E ou le balancier gauche 5149-E contre le rochet de la bobine.

SECOND ALINÉA : Si le changement du ruban ne se fait pas correctement, enlever les plaques de fixation 5141-E - 5142-E et le rochet, puis... etc.

QUATRIÈME ALINÉA: après « même si l'on renverse la machine », modifier comme suit : vous remarquerez aussi que les plaques de fixation 5141-E - 5142-E portent en dessous des oreilles d'arrêt du rochet... etc.

- 11 « **LEVIER D'INTERLIGNE** » : Pour la machine Jubilé le texte a la teneur suivante :

Le nouveau levier d'interligne 5055 permet, au moyen d'un seul mouvement, de déplacer le chariot et de faire l'interligne (une ou deux dents). Le levier de changement d'interligne 5058-E a trois positions :

- a) **En avant, il correspond au chiffre 2 du cliquet d'interligne 5056 et permet de faire un interligne à deux dents.**
- b) **Au milieu, il correspond au chiffre 1 et permet de faire un interligne à une dent.**
- c) **En arrière, il doit pénétrer dans la fente du levier 5055 et maintenir ainsi tout le dispositif pour permettre la mise en place du couvercle de la machine.**

Pour démonter ce levier, ôter d'abord le cliquet d'interligne 5056 puis dévisser les trois écrous VM-126-B et la vis-pivot 5516.

- 12 « **DÉMONTAGE DU CHARIOT** » : Il est très facile de le démonter : dévissez les deux vis-pivots aux extrémités du support du chariot et les deux vis-pivots de la fourchette du ruban ; ... etc.

« **JEU DE GLISSEMENT** » : Evitez de démonter les rails des galets, car ils sont difficiles à remonter... etc.

« **DÉMONTAGE DU CYLINDRE** » : Pour le cylindre enlever les deux boutons ; celui de gauche est vissé ; il faut dévisser la vis de tête, enlever la plaquette 4284 et le cliquet d'interligne 5056 ; le cylindre sort par la gauche.

- 13 A la suite du texte, compléter comme suit :

LEVIER DE DÉGAGEMENT DE LA PLAQUE GUIDE-PAPIER : Le démontage de ce levier se fait simplement en tirant l'axe de la plaque guide-papier 5712.

- 16 « **REMONTAGE** » : Si la machine est en parfait état de fonctionnement, remontez l'habillage en veillant à ce que les plaques de fixation 5141-E et 5142-E tiennent les couvercles des bobines 5271 et 5272 dans une position normale par rapport au manteau.

Abréviations - Abkürzungen - Abbreviations - Abreviaciones

Pour les commandes de pièces détachées il est nécessaire de consulter la liste de prix en tenant compte des indications suivantes :

Bei Teilstückbestellungen ist die Preisliste unter Beachtung der nachfolgenden Erklärungen nachzusehen :

When ordering spare parts please refer to the price-list and observe the following indications :

Para los pedidos de piezas de recambio, es preciso consultar la lista de precios, teniendo en cuenta las indicaciones siguientes :

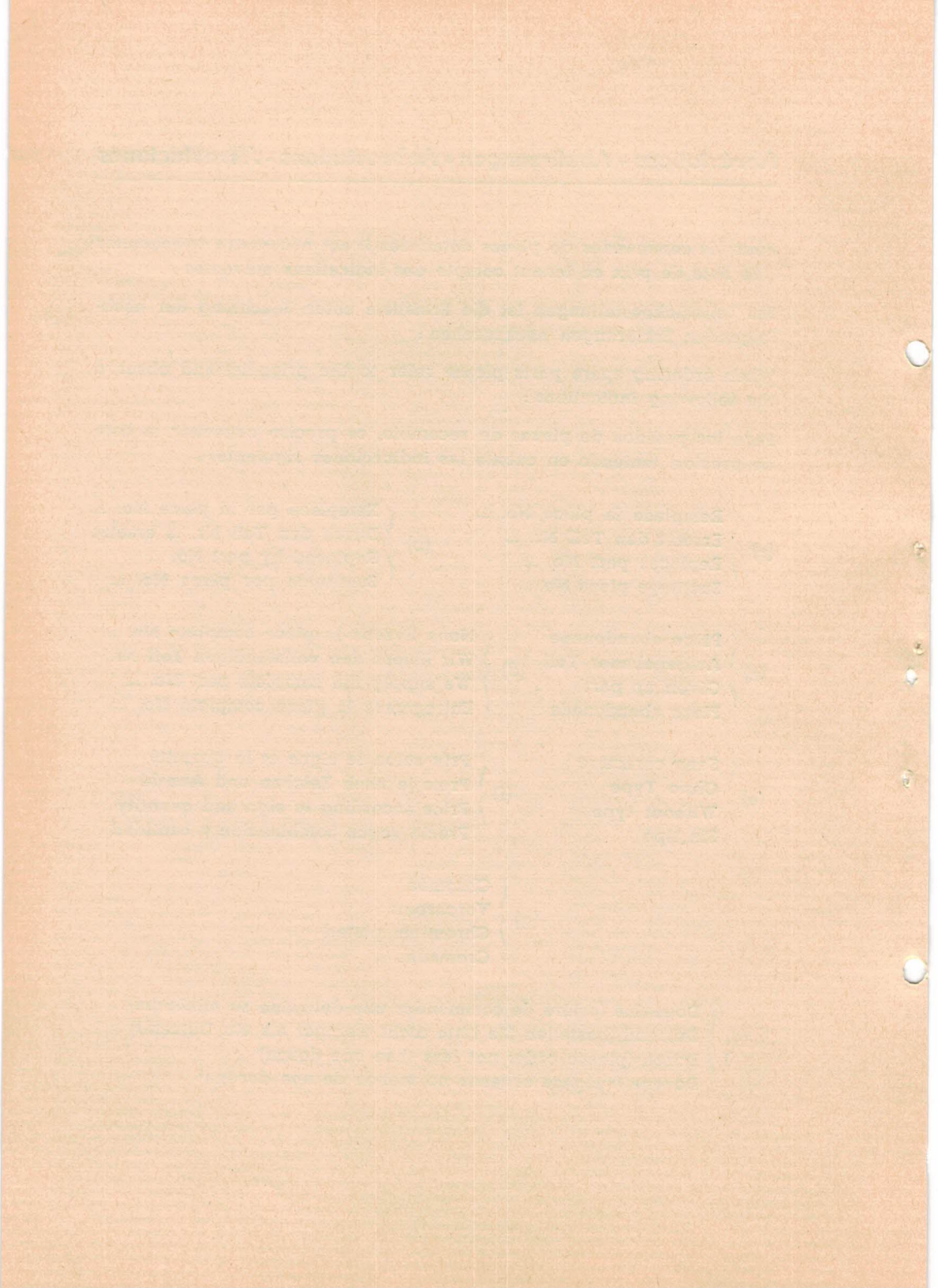
(a) {	Remplace la pièce No. ... Ersetzt den Teil Nr. ... Replaces part No. ... Sustituye pieza No. ...	(b) {	Remplacé par la pièce No. ... Durch den Teil Nr. ... ersetzt Replaced by part No. ... Sustituida por pieza No. ...
-------	---	-------	---

(c) {	Pièce abandonnée Aufgegebener Teil Given up part Pieza abandonada	(d) {	Nous livrons la pièce complète No. ... Wir liefern den vollständigen Teil Nr. ... We supply the complete part No. ... Entregamos la pieza completa No. ...
-------	--	-------	---

(e) {	Sans caractère Ohne Type Without type Sin tipo	(f) {	Prix selon le signe et la quantité Preis je nach Zeichen und Anzahl Price according to sign and quantity Precio según combinación y cantidad
-------	---	-------	---

(g) {	Chromée Verchromt Chromium plated Cromada
-------	--

J {	Douzaine (prière de commander une douzaine au minimum) Dutzend (bestellen Sie bitte nicht weniger als ein Dutzend) Dozen (please order not less than one dozen) Docena (ruégase ordenar no menos de una docena)
-----	--



HERMES BABY

Pièces de rechange

Ersatzteile

Spare parts

Piezas de recambio

No.	Planche Tafel Sheet Lámina	Nombre par machine Anzahl je Maschine Number per machine Cantidad por máquina	Prix unitaire Einheits- preis Price each Precio por unidad	No.	Planche Tafel Sheet Lámina	Nombre par machine Anzahl je Maschine Number per machine Cantidad por máquina	Prix unitaire Einheits- preis Price each Precio por unidad
1	2	3	4	1	2	3	4
VM 112	IV	2	J -.65	5085	II	1	1.15
VM 124	I	2	J -.65	5086	II	1	-.65
VM 126/A	VI	2	J -.65	5091/E	III		
VM 126/B	II/IV-VI	9	J -.65	(b : 5091/E-A)			
{ L 135/A		1	J -.30	5091/E-A	VI	1	-.70
{ (a : L 349)				5092/E	III		
L 238	I	3	-.05	(b : 5092/E-A)			
L 255 (c)	I	—		5092/E-A	VI	1	-.70
L 255/A	I-III	1	J -.20	5093	V	1	
L 255/B	III	1	J -.30	(d : 5100/E)			
L 258	I-II	7	J -.20	5094	V	1	
{ L 349	I	—		(d : 5101/E)			
{ (b : L 135)				5095	III	1	-.10
L 384	VI	1	J -.25	5096	III	1	-.10
L 418	VI	1	-.05	5098/E	III	1	-.90
3504	I	1	J -.35	5099/E	III	1	-.90
4099	III	2	-.20	5100/E (c)	III		
4219	I			5100/E	V	1	-.40
{ (b : 5221)				5100/E-A	VI	1	-.40
4284	I	1	-.10	5101/E (c)	III		
5001/E	III	11	-.15	5101/E	V	1	-.40
5002/E	III	11	-.15	5101/E-A	VI	1	-.40
5003/E	III	11	-.15	5105/E (c)	IV		
5004/E	III	12	-.15	5105/E	V	2	-.40
5005/E	II	1	2.25	5110/E	II		
{ 5011	III			(b : 5110/E-A)			
{ (b : 5011/A)				5110/E-A	VI	1	1.95
5011/A	VI	1	-.40	5116	II	1	-.10
5012	III	43	-.05	5117	II	1	-.10
5013/E	III	1	1.65	5118	II	1	-.10
5014	II	1+1	-.55	5119	II	1	-.15
5015/E	II	1	-.70	5120/E	II	1	-.35
5016/E	II-V			5121/E	II	1	-.35
{ (b : 5016/E-A)				5123	VI	1	-.10
5016/E-A	VI	1	2.—	5131	VI	1	-.10
5018	III	1	-.25	5132	VI	1	-.10
5021	I	2	-.15	5133/E	VI	1	-.25
5022	II	1	-.10	5134/E	VI	1	-.25
5023	III	1	-.10	5160/E	VI	1	2.—
5024	II	2		5162	III	2	
{ (d : 5252/E)				(d : 5160/E)			
5026	II	1	-.15	5163	III	1	
5028	VI	1	-.15	(d : 5160/E)			
5029	VI	1	-.05	5171/E	III		
5081 (e)	II	42	-.35	(b : 5171/A)			

HERMES BABY

Pièces de rechange Ersatzteile Spare parts Piezas de recambio

1	2	3	4	1	2	3	4
5171/A	VI	1	-.55	5254/E	IV	1	1.10
5172	III	1	-.40	5255/E	IV	1	1.10
5173	III	1	-.30	5257/E	IV	1	20.40
5175	III	1	-.20	5260	IV	2	-.60
5176	III	1	-.05	5261/E	IV	2	-.85
5177/E	III	1	1.50	5265/A	IV	1	1.45
5193/E	VI	1	1.65	5301/42	II	42	-.15
5194	VI	1	-.45	5350	I	2	-.10
5199	VI	1	-.10	5352	III	1	-.10
{ 5201	I			5354	III	1	1.50
{ (b : 5201/A)				5355	III	1	-.10
5201/A	VI	1	1.15	5356	III	1	-.10
5202	I	1	1.05	5357	II	1	-.15
5203	I	1	-.80	5358	II	1	-.10
5204	I	1	1.—	5359	III	1	-.15
5204/A	VI	1	1.—	5360	III	1	-.15
5205/E	I-V-VI	1	4.40	5361	III	1	-.15
5211/E	I	1	-.85	5363	II	1	-.35
5212/E	I	1	1.—	{ 5364	I		
{ 5213/E	I			{ (b : 5364/A)			
{ (b : 5213/E-A)				5364/A	VI	1	-.85
5213/E-A	VI	1+1	-.50	5365	VI	1	-.15
5214	I	1	-.15	5366	VI	1	-.10
5214/A	VI	1	-.15	5441	II	1	8.—
5215/E (c)	I			{ 5442/E	III		
5215/E	V	1	1.60	{ (b : 5442/A)			
5216/E	I	1	-.35	5442/A	VI	1	7.35
5219	II	1	-.20	{ 5443	III		
5220	II	1	1.30	{ (b : 5443/A)			
{ 5221	III	2	J-.30	5443/A	VI	1	5.70
{ (a : 4219)				{ 5444	II		
5222	I	2	-.10	{ (b : 5444/A)			
5224	II	1	1.10	5444/A	VI	1	7.20
5226	V	1	-.55	5445	I	1	4.95
5227	V	1	-.40	5445/A	VI	1	4.95
5228	V	1	-.30	5501	III	1	-.10
5230	I	1	-.15	5504	I	2	-.10
5233/E	I	1	-.55	5505	VI	1	-.20
5240/E-A	I	1	8.40	5506	VI	1	-.10
5241 (c)	I			5507	IV	2	-.20
5241	V	1	-.25	5508	VI	1	-.35
5250/E	IV	1	7.40	5509	I	1	-.15
5250/A	VI	1	7.40	5510	IV	2	-.05
{ 5251/E	III			5513	V	1	-.10
{ (b : 5251/A)				5515	VI	1	-.30
5251/E	V			5516	VI	1	-.15
{ (b : 5251/A)				{ 5555	III		
5251/A	VI	1+1	-.40	{ (d : 5160/E)			
5252/E	IV	1	8.40	5559	I	2	-.10
{ 5253/E	IV						
{ (d : 5257/E)							

HERMES BABY

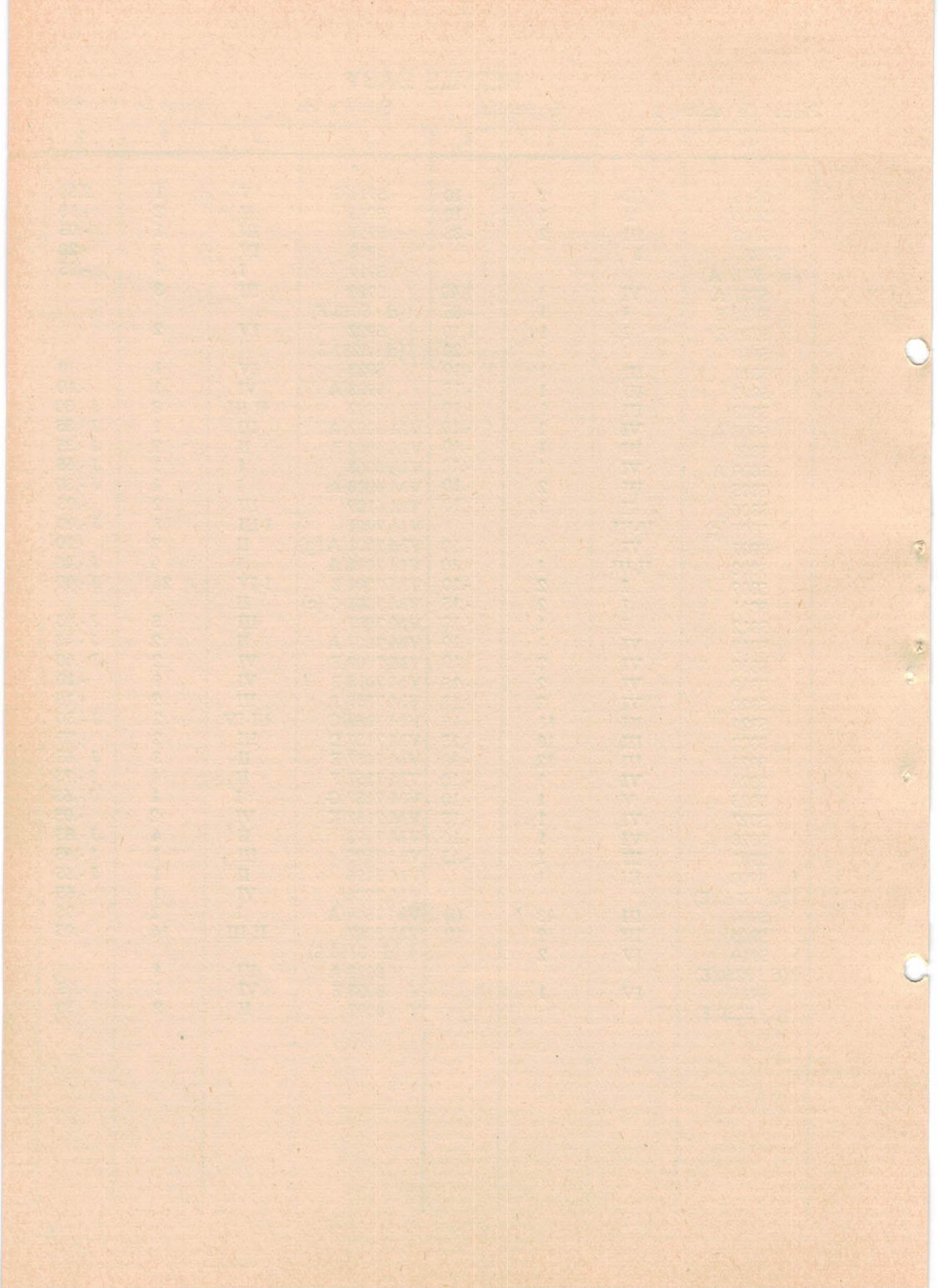
Pièces de rechange

Ersatzteile

Spare parts

Piezas de recambio

1	2	3	4	1	2	3	4
5565	III	2	-.10	5914/E	IV	1	2.30
5566	II	1	-.10	5916	II	2	-.10
5703	III	2	-.35	5917	III	1	-.05
{ 5707	I			5918	IV	4	-.20
{ (b : 5707/A)				5919	I	4	-.05
5707/A	VI	1	1.40	{ 5920	III	3	
5710/E	I	1	-.85	{ (d : 5013/E)			
5711/E	I	1	1.10	{ 5922	IV	2	
5712	I	1	-.20	{ (d : 5252/E)			
5801	III	1	-.10	5923	IV	1	-.10
5802	III	1	-.15	5923/A	VI	1	-.10
5803	III	1	-.10	6002	II-III	8	J -.30
5803/A	VI	1	-.10	VM 6002/A	III	1	J -.35
5804	III	1	-.10	VM 6002/B	II	2	J -.35
5804/A	VI	1	-.10	VM 6003	I	1	J -.65
5805	III	2	-.10	VM 6008/A	I	4	J -.30
5806	II	1	-.10	VM 6109	III	2	-.05
5807 (c)	II-III			VM 7001	I-III	7	J -.40
5807	VI	4	-.10	VM 7001/A (g)	II	2	-.10
5808	II-III	1	-.10	VM 7001/A	I	4	J -.40
5809	I	2	-.10	VM 7001/B	I-IV	24	J -.40
5811	I	2	-.15	VM 7001/C (c)	II		
5812	I	1	-.10	VM 7007	III	5	J -.45
5817	VI	1	-.10	VM 7007/A	II	2	J -.45
5818	VI	2	-.10	VM 7009/E	VI	2	J -.40
5819	VI	2	-.15	VM 7015/B	VI	1	-.10
5820	VI	2	-.15	VM 7157/A	III	2	-.15
5821	III	11	-.15	VM 7157/C	III-IV	2	J -.50
5822	III	18	-.15	VM 7157/D	III	2	-.05
5823	III	12	-.10	VM 7157/E	II	3	J -.65
5824	VI	1	-.10	VM 7157/F	II	1	J -.75
5825	V	1	-.10	VM 7157/G	I	1	J -.65
5827	VI	1	-.15	VM 7157/K	VI	2	-.05
5828	VI	1	-.10	VM 7193	II	4	J -.85
5901	III	1	-.45	VM 7195	III	1	J -.65
{ 5903	III	1		VM 7196	II	1	J -.65
{ (d : 5160/E)				VM 7204	VI	1	-.65
5904	III	43	(f)	VM 7504/A	I	2	-.05
5906	III	2	(f)	VM 8007	II-III	14	-.05
{ 5910	IV	2		{ (d : 5160/E)			
{ (d : 5250/E)				{ V 8028/A	III	1	
{ 5911	IV	1		V 8033/E	VI	1	-.05
{ (d : 5250/E)				V 8042	II	2	J -.30



HERMES BABY JUBILÉ

Pièces de rechange

Ersatzteile

Spare parts

Piezas de recambio

Pièces de rechange				Ersatzteile					Spare parts					Piezas de recambio				
1	2	3	4	a					1	2	3	4	a					
L-364-A	VIII	1	-.05						5146-E	VIII	1	1.—						5098-E
k) 4206	VIII	4	-.05	5222					5147-E	VIII	1	1.—						5099-E
k) 4709	VIII	8	-.10	5919					5148-E	VIII	1	-.50						5100-EA
5030-E	VIII	1	-.90	5015-EA					5149-E	VIII	1	-.50						5101-EA
5031-E	VIII	1	2.60	5016-EA					5150-E	VIII	1	1.40						5086
5034	VIII	1	-.20						5270-E	VII	1	11.40						5250-A
5035	VIII	1	-.20						5275	VII	1	2.—						5265-A
5040	VIII	1	-.60						5276	VII	1	1.70						5914-E
5042-E	VIII	1	-.40	5004					5277	VII	1	-.80						
k) 5043	VIII	1	1.20	5224					5278	VII	1	-.80						
5047-E	VIII	1	3.—	5364-A					5281-E	VII	1	17.40						5257-E
k) 5049-E	VIII	1	1.80	5215-E					5282-E	VII	1	9.40						5252-E
k) 5050-E	VIII	1	1.20	5204-A					5284	VII	1	-.15						
k) 5051-E	VIII	1	2.30	5005-E					5285	VII	1	-.15						
5052-E	VIII	1	-.90	5014					5725	VII	2	-.50						
5053-E	VIII	1	-.90	5014					5726	VII	2	-.15						
k) 5055-E	VIII	1	1.70	5193-E					5808	VIII	1	-.10						
k) 5056	VIII	1	-.60	5194					5830	VIII	1	-.15						5811
k) 5058-E	VIII	1	-.60						5831	VII	1	-.15						
k) 5065-E	VIII	1	4.80	5205-E					5832	VII	1	-.15						
5066-E	VIII	1	-.80						VM-7001-C	VIII	4	-.05						VM-7001-A
5139-E	VIII	1	-.80	5091					VM-7030	VII	8	-.10						
5140-E	VIII	1	-.80	5092					VM-7502-B	VII	4	-.15						
5141-E	VIII	1	-.60	5251-A					VM-7658	VIII	1	-.15						
5142-E	VIII	1	-.60	5251-A														

Gr. B 18 { Couverture complet avec poignée
 { Vollständiger Deckel mit Handgriff } Fr. 22.80
 { Complete cover with handle
 { Cubierta completa con asa

signifie : Pièces pouvant être montées sur le modèle précédent.
 k) bedeutet : Teile, welche auf das vorherige Modell montiert werden können.
 means : Parts which can be fitted to the previous model.
 significa : Piezas que pueden ser montadas sobre el modelo precedente.

MEMORANDUM FOR THE RECORD

DATE	DESCRIPTION	AMOUNT	CHECK NO.	ACCOUNT
1954-01-01	Balance	100.00		100-00
1954-01-15	Check #101	50.00	101	100-00
1954-01-30	Check #102	25.00	102	100-00
1954-02-15	Check #103	75.00	103	100-00
1954-03-01	Check #104	100.00	104	100-00
1954-03-15	Check #105	50.00	105	100-00
1954-03-30	Check #106	25.00	106	100-00
1954-04-15	Check #107	75.00	107	100-00
1954-04-30	Check #108	100.00	108	100-00
1954-05-15	Check #109	50.00	109	100-00
1954-05-30	Check #110	25.00	110	100-00
1954-06-15	Check #111	75.00	111	100-00
1954-06-30	Check #112	100.00	112	100-00
1954-07-15	Check #113	50.00	113	100-00
1954-07-30	Check #114	25.00	114	100-00
1954-08-15	Check #115	75.00	115	100-00
1954-08-30	Check #116	100.00	116	100-00
1954-09-15	Check #117	50.00	117	100-00
1954-09-30	Check #118	25.00	118	100-00
1954-10-15	Check #119	75.00	119	100-00
1954-10-30	Check #120	100.00	120	100-00
1954-11-15	Check #121	50.00	121	100-00
1954-11-30	Check #122	25.00	122	100-00
1954-12-15	Check #123	75.00	123	100-00
1954-12-31	Check #124	100.00	124	100-00

Approved: _____
Checked: _____
Date: _____

1954-12-31

Outillage - Werkzeuge - Tools - Utilage

Planche }
Tafel }
Sheet }
Lámina } V

Clé Schlüssel Wrench Llave	Pour montage ou réglage de Zur Regulierung oder Montage von For regulating or mounting of Para regulación o montaje de	Selon indications pages Gemäss Angaben auf Seite As per instructions on page Según explica- ciones en página	Prix Preis Price Precio
OH-200	VM 112	6	2.—
OH-202	5905 (5081)	—	5.—
OH-203	5081	15	5.—
OH-204 } OH-205 }	5012	15	2.50
OH-206	VM 124	—	1.75
OH-207	5509	—	2.50
OH-208	5301/61	7	1.75
OH-209 } OH-210 }	5172/E	14	1.75
OH-212 } OH-213 }	5116/19	15	3.—
OH-215 (a : O-5173)	VM 7193	5	5.—
OH-216	VM 126/A	6	1.50
OH-217 } OH-218 }	5220 & 5224	—	3.—
OH-221	VM 126/B	6	4.—
OH-229	5809	13	4.50
O-5173 (b : OH-215)	—	—	15.—

Prix : Les prix s'entendent en francs suisses. Le fabricant se réserve, s'il y a lieu, le droit de modifier ses prix moyennant un préavis de 3 mois.

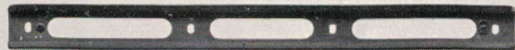
Preise : Die Preise verstehen sich in Schweizer Franken. Der Fabrikant behält sich das Recht vor, allfällige Preisänderungen vorzunehmen, unter 3-monatiger Voranzeige.

Prices : The prices are understood in Swiss francs. The manufacturers reserve the right to modify their prices. Modifications, if any, will be notified 3 months in advance.

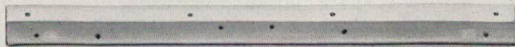
Precios : Los precios se entienden en francos suizos. Los fabricantes se reservan el derecho, si hay lugar, de modificar sus precios mediante aviso anticipado de 3 meses.



5201 E



5202



5445



E 5215



5707



5205 E



5212 E



5211 E



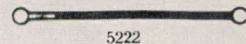
5240 E




5712




5364


VM 7001



5222


VM 7001 B


4219


VM 6008 A


5919


VM 7504 A


5204



5203



5504



L 255



L 238



5214 E



VM 7001 B



5811



5216 E



5021



VM 7001 A



5213 E



5509



5213 E



5230



5812



5233 E



5809



L 258



VM 7001 B



VM 7157 G



5711 E



5241



5710 E



L 349



VM 6003



3504



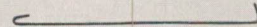
4284



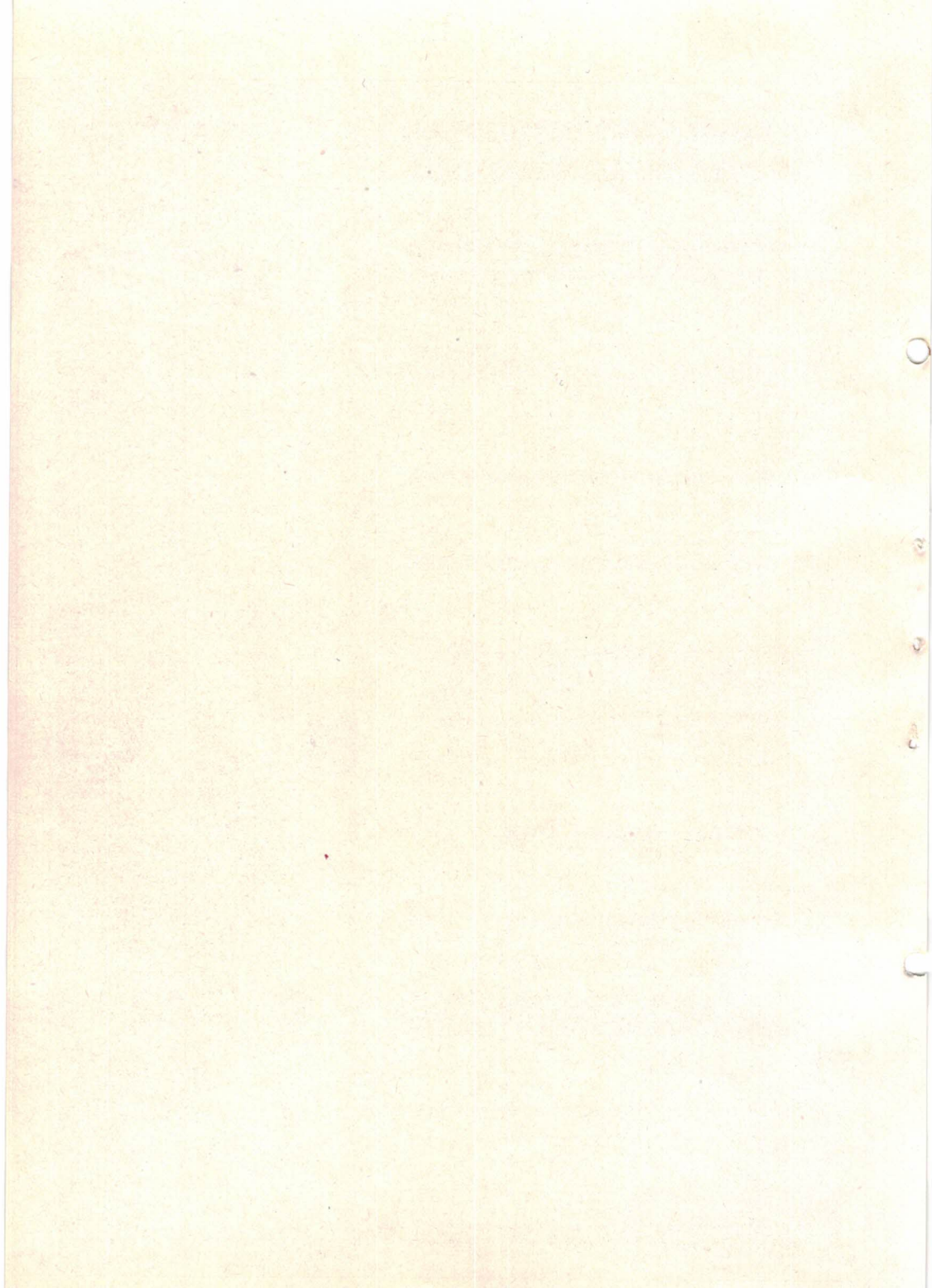
VM 124

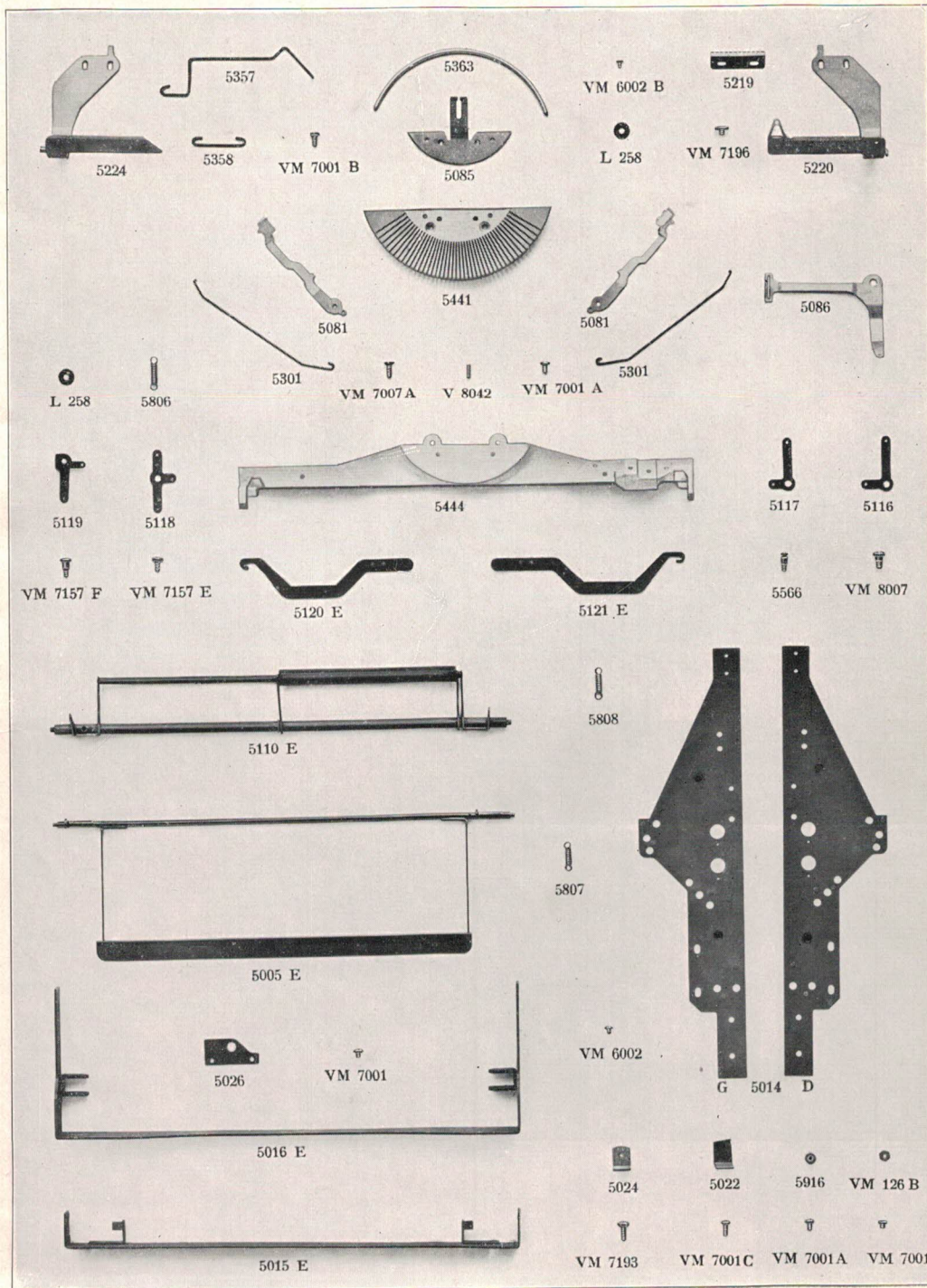


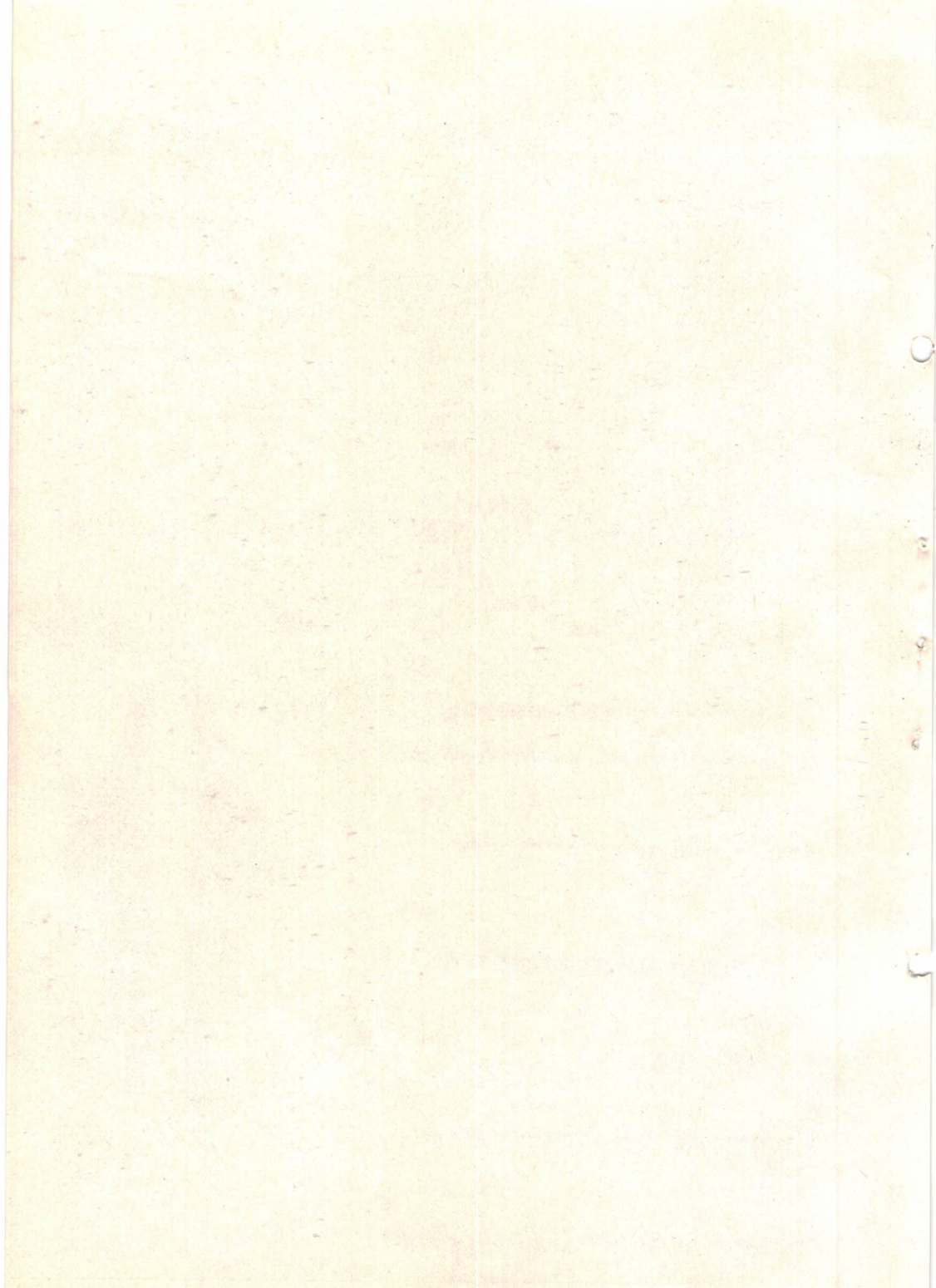
5559

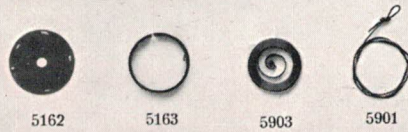
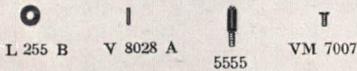
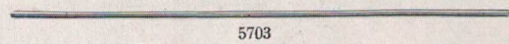
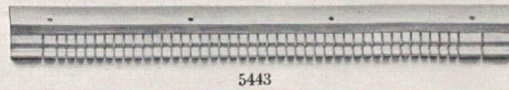
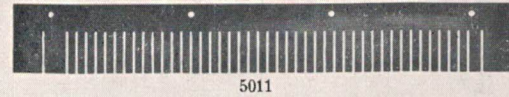
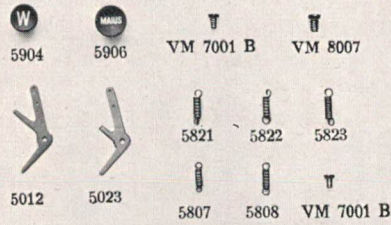
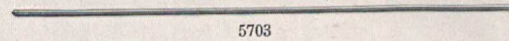
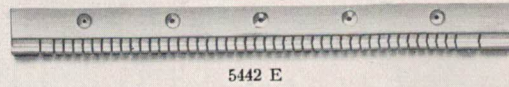
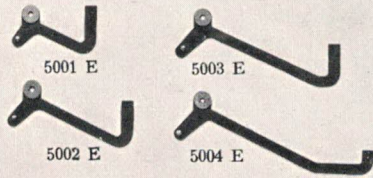


5350

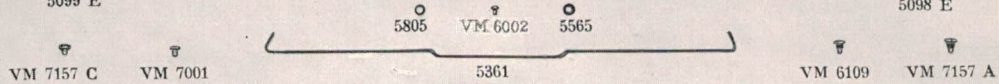
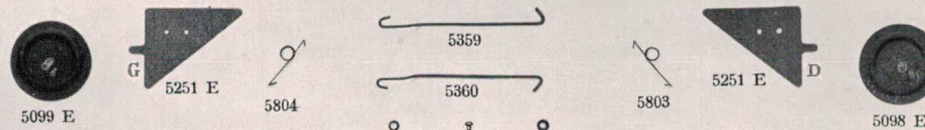
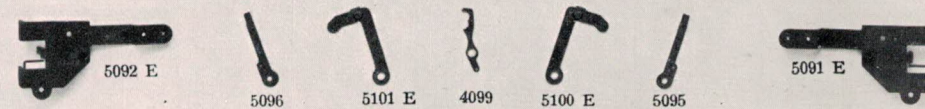
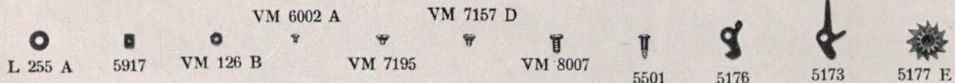
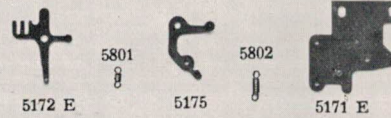
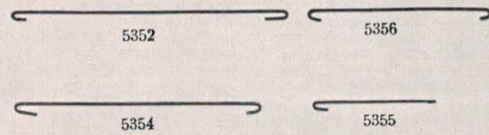


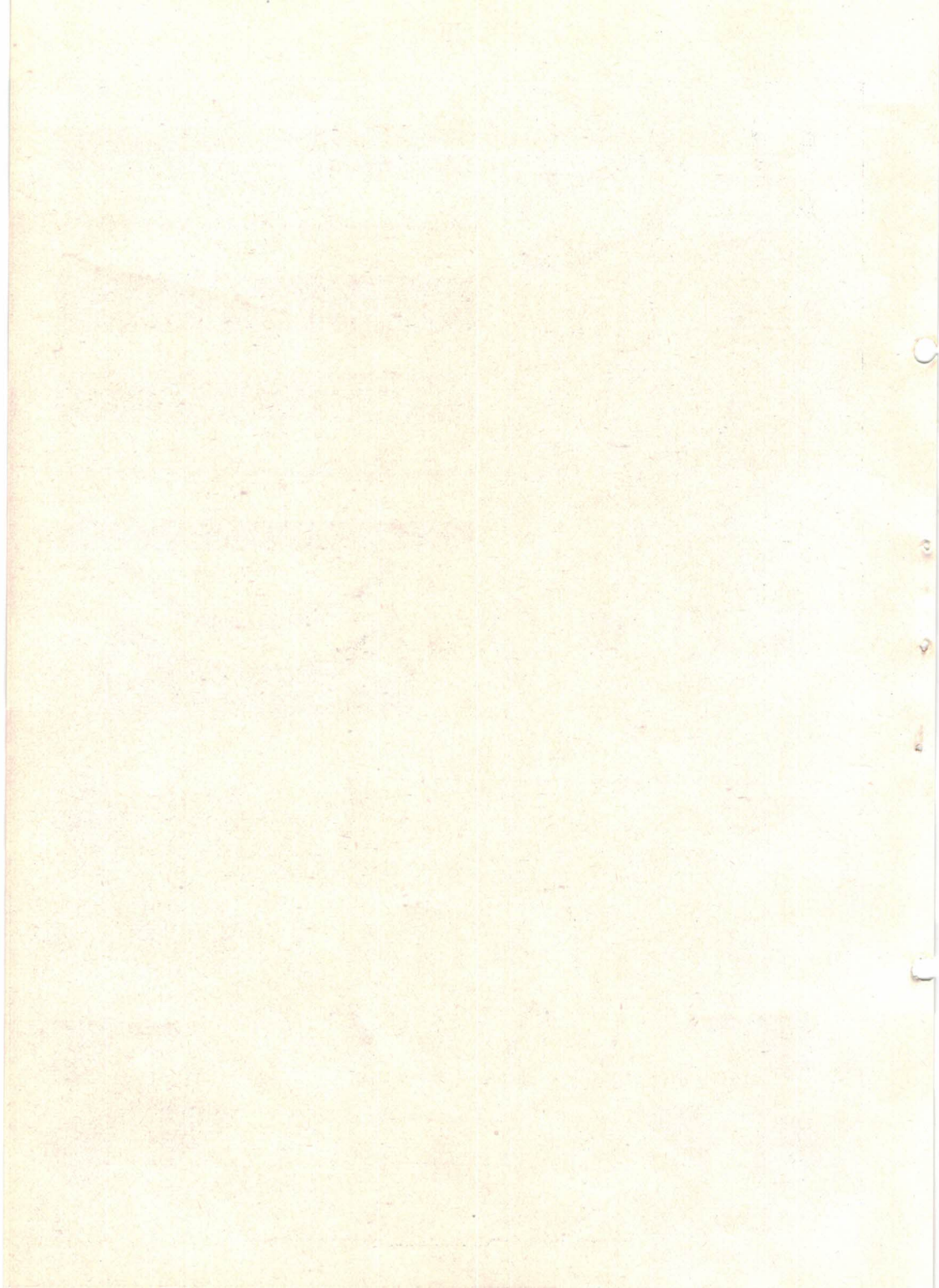


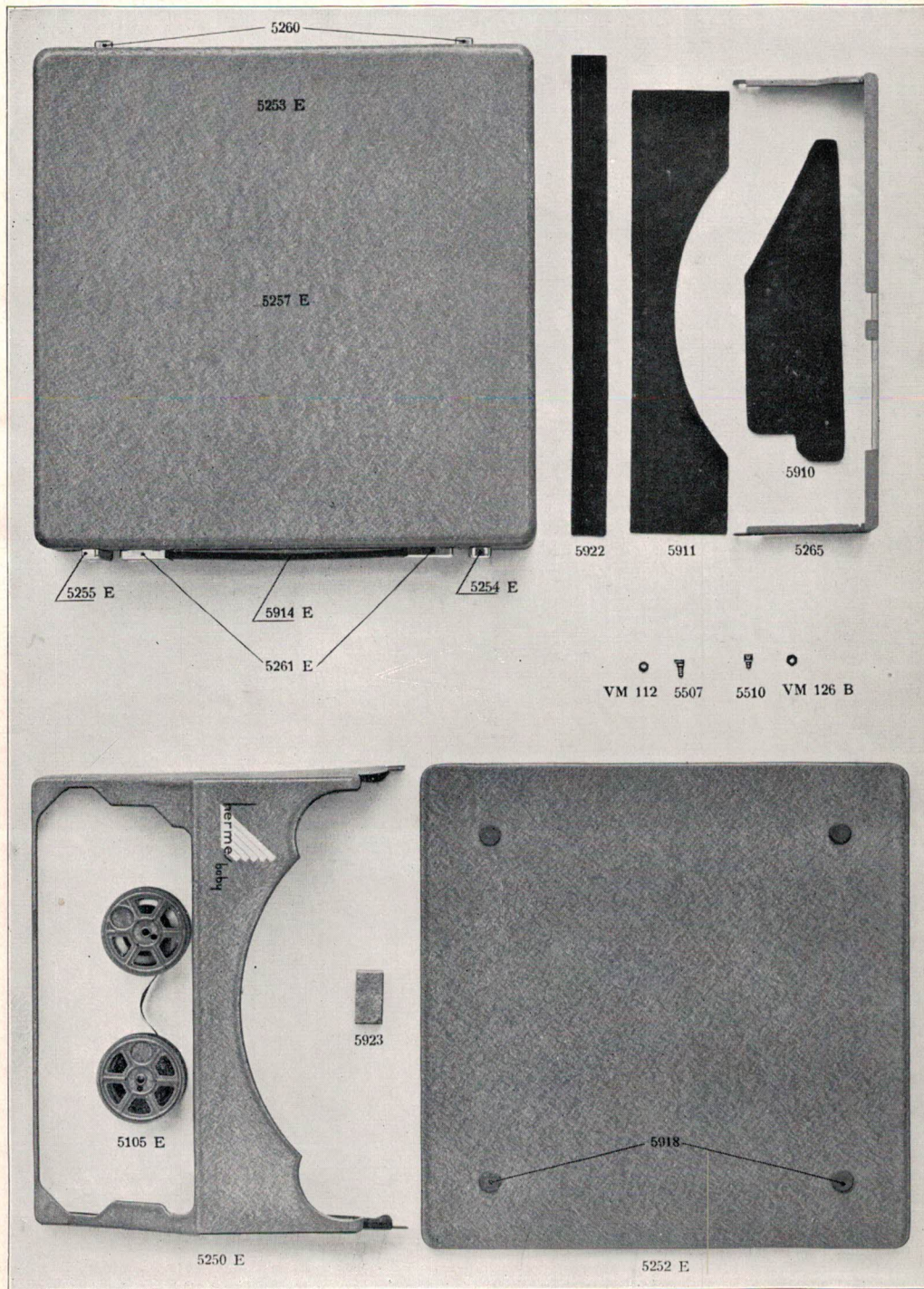


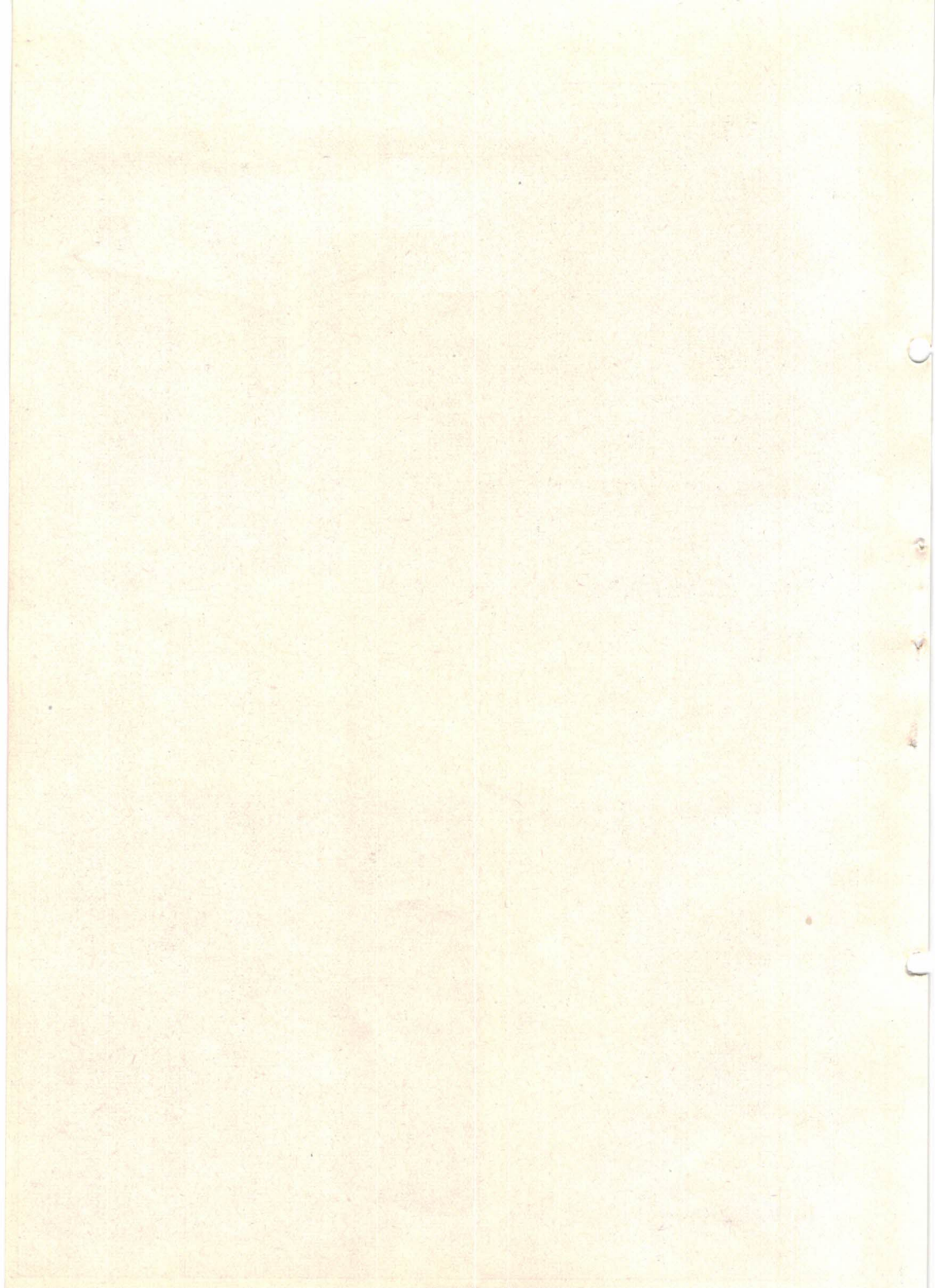


5013 E







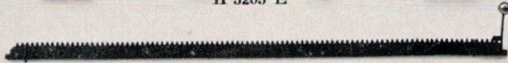




H 5016 E



H 5205 E



H 5215 E



H 5251 G



H 5105 E



H 5251 D



H 5101

H 5228



H 5094



H 5814
H 5815 D
H 5816 G



H 5100

H 5093



H 5226



H 5227



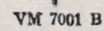
H 5825



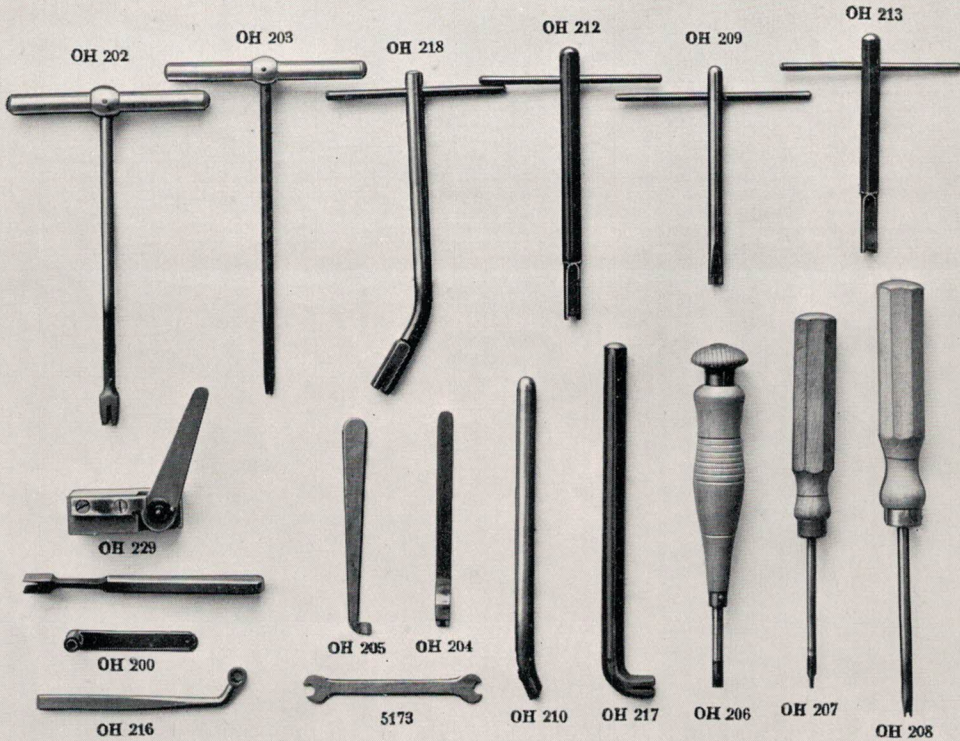
H 5241



H 5513



VM 7001 B



OH 202

OH 203

OH 218

OH 212

OH 209

OH 213

OH 229

OH 200

OH 216

OH 205

OH 204

5173

OH 210

OH 217

OH 206

OH 207

OH 208

